さまざまなイ

を開催

(白河1-

30

ŧ

•6

例

е EX

ル

!もが安心して希望をもって

シェン先生のおもてなし英会話

Hello!江東区国際交流員のシェンです。今号から皆さ んに簡単に使える英語を紹介していきます。外国の方を おもてなしできるように頑張りましょう!

- ▶こんにちは: Hello (ハ(へ)ロゥ)、Hi (ハァイ)
- ▶やあ:Hey(へイ)
- ▶おはよう: Good morning (グッドモーニング)
- ▶こんにちは: Good afternoon (グッダフタヌ
- ▶こんばんは: Good evening (グッドイヴニ

日本語同様、英語のあいさつも時間と場 所によります。Helloが一番基本的ですが、 私はもう少しシンプルな Hi や Hey をよく 使っていました。親しみやすさが伝わって くるので、皆さんも気軽に外国の方たちに 声をかけてみてはいかがでしょう 問 オリ ンピック・パラリンピック開催準備担当





希望のもてる社会へ~現代の貧困と地域連携~

みませんか。 ることとは何か、

時11月21日

午後2時半

暮らし続けるために地域ででき

緒に考えて

福祉のつどい」

講演会

11/6

 (\Box)

11/5.6

両日

3647-5513、FAX3699-8771 などをテーマに、

績のあった方に感謝状の贈呈を 貧困者に対し地域でできること 代の貧困問題の現状や、こども 中の湯浅誠さんをお招きし、現 ます。今回は、社会活動家・法 行い、あわせて講演会を開催 政大学教授で幅広い分野で活躍 い」では、地域福祉の向上に功 若者・高齢者など幅広い層 社会福祉協議会「福祉のつど 講演を行

(白河1-3-28) | 人| 区内在住 在勤の方50人 場深川江戸資料館小劇場

(申込順)

ファクスまたは窓口で ら社会福祉協議会総務課に電話 無料 師 湯浅誠 申10月28日 (金) (3647)1895(3647)5833 午前9時か

江戸資料館まつり イベント一覧 ※は観覧料が必要です

公演名・イベント名 [日本大道芸・大道芸の会設立20周年記 **申** 10/25(火)から深川江戸資料館に電 11/5 (土) [紙相撲大会※] 時 10:00~ 甲 当日直

> [伝統工芸公開[べっ甲細工]※] **厨** 13: 30~ **酮** 磯貝剛(ベッ甲イソガイ統括) 申当日直接会場へ

> [熊本復興支援 神田陽子の講談まつり] 厨 11:00~ 費 1,500円(当日2,000円) 面 神田陽子ほか 申 10/25(火)から 深川江戸資料館に電話または窓口で

> [深江戸さん喬独演会] <u>時</u> 18:30~**費** 1,500円(当日2,000円) **師** 柳家さん喬 ■10/25(火)から深川江戸資料館に電 話または窓口で [マスコットキャラクター実助を描こう

!※] **厨** 10:00~**励** さくらせかい (イラストレーター) **則** 当日直接会場へ [講演会「深川を知る」※] 時 14:00〜 **師**久染健夫(中川船番所資料館) **申**当

[伝統芸能公開[新内流し]※] 時 12:00 - **師** 新内剛士ほか **申** 当日直接会場へ

[伝統工芸公開「刀剣研磨」※] <u>時</u> 13:30 ~ **師** 日木良彦(区登録無形文化財保持 者) **申** 当日直接会場へ

当日直接会場へ

[着物 DE 江戸の町(着付体験)] 時 13: 00~16:00**費** 1,500円~**師**ぎゃらりーひまわり**申** 10/25(火)から深川江戸資

料館に電話または窓口で

授与式 枚持参) |内|| 起業家プレゼン、交流タイ 応援投票、結果発表・賞品

合・ 江東信用組合 [共催] 江東区・ 申当日直接会場へ 経済課産業振興係 FAX (3647)8442 **3**(3647)2332 勧業信用組 (名刺を2

催いたします。 観覧いただけます。この機会に ル等でさまざまなイベントを開 常設展示室も、 お越しください。

常設展示室や小劇場・レクホー ます。感謝の気持ちを込めて、 さんに愛され今年30周年を迎え 昭和61年のオープン以来、 特別料金でご 皆 3 場 深川江戸資料館 時 入場は保護者同伴 28 大人200円、 11月5日(土)・6日(日)

> の 加費の一部がプレゼンターに賞 を実施し、参加者が応援したい 仕組みを交流会型のクラウドフ 品として提供されます。交流会 プレゼンターに投票を行い、 ベントです。起業家がプレゼン ァンディングにより体験するイ 前に勉強会も開催します。 区内で起業する方を応援する 参

> > -5-1) 第1会議室 レクホール(交流会) 場 総合区民センター

起業家を応援したい方、地域を |人|| 起業家、起業を目指す方、

参加費)※勉強会は無料

着順) [青] 1、000円(交流会

活性化させたい方100人(先

9時(交流会。開場6時45分) 6時45分(勉強会)、午後7時 一(勉強会) (大島4

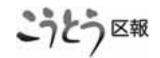
時 11月17日(木)午後6時

起業家の応援を通じて地域を活性化

WASTALINE LEDGEST WASTALISE PRINCE PRINCE LEDGEST WASTALISE PRINCE PRINC						備考					
11月の健	康相談等	〒136-0072大島3-1-3 ☎ 3637-6521 FA X3637-6651	〒135-0021白河3-4-3-301 23 3641-1181 FAX 3641-5557	〒135-0051枝川1-8-15-102 ☎5632-2291 FAX5632-2295	〒136-0076南砂4-3-10 ☎ 5606-5001 FAX 5606-5006	妊婦 姓婦健	6か月児健	9 か月	1 歳 6 6	新生児	○育児
区分	対象住所対象者	亀戸・大島・北砂・東砂 (1丁目~5丁目)にお住ま いの方	下欄※1をご参照ください	塩浜・枝川・豊洲・東雲 ・有明・辰巳・潮見・青 海にお住まいの方	下欄※2をご参照ください	妊婦歯科健康診査	児	か月児健康診査	か月児歯科健康診査	· 産 婦 訪	育児学級では
一般精神保健相談		4(金)·24(木) 13:30~15:30	2(水)·30(水) 13:30~15:30	1(火) 14:00~16:00	11(金) 13:30~15:30	査	康診査	查		訪問指導	お
思春期精神保健相談		10(木)・22(火) 14:00~15:30	9(水) 14:00~15:30	2(水) 14:00~16:00	22(火) 9:30~11:00				[議] 隆	導	回の健
子育て相談		4(金)13:30~15:30	21(月)13:30~15:30	14(月)13:30~15:30	25(金)13:30~15:30				查		康
酒害相談	一般区民	4(金)・18(金) 13:30~15:30	8(火)・22(火) 14:00~16:00	2(水)·16(水) 14:00~16:00	4(金)・18(金) 14:00~16:00		平	平	平		康と発達
高齢者精神保健相談		18(金)13:30~15:30	今回の予定はありません	偶数月に実施	4(金)13:30~15:30	妊	成 28	及28	成 27	産 新	•
難病療養相談		14(月)13:30~15:00	24(木) 13:30~15:30	10(木)13:30~15:00	偶数月に実施		崔	牟	车	産新生婦児	育児に
栄養相談		14(月)・28(月) 9:00~15:30	14(月)・28(月) 9:00~15:30	10(木)・30(水) 9:00~15:30	15(火)·24(木) 9:00~15:30	婦	年5月生	成28年2月生	年5月生	婦児	元につ
結核定期健康診断 (無料・予約制) 下欄※3を参照	結核の発症率が高い集 団や職業に従事してい る区民	7(月)·18(金)·21(月) 13:00~15:30	8 (火) 13:00~14:00	24(木) 9:00~10:30	11(金) 13:00~14:00	区保	都	4	に郵	付保し健	し
心身障害者施設等健康 相談(無料・予約制) 下欄※4を参照	区内にある心身障害者 施設を利用している人	2 (7K) 9:00~10:30	28(月) 9:00~10:30	8(火) 9:00~10:30	1 (火) 9:00~10:00	区内)の委託原保健バッグの	内の委託	月児健	提出して	てバ くが だグ	てお話をしま
一般健康相談(原則有 料)下欄※4を参照	江東区内在住者 (個人)	16 (水) 9:00~10:30	14(月) 9:00~10:30	22(火) 9:00~10:30	15(火) 9:00~10:30	配医療機の中に入	医療機関	康診	て、健康診査にたそれぞれの	さにい入	ます。
両親学級(平日版)	赤ちゃんが産まれる ご夫婦	11(金)·18(金)·25(金) 13:30~16:00	11(金)・18(金)・25(金) 13:30~16:00	11(金)・18(金)・25(金) 13:30~16:00	9(水)・16(水)・30(水) 13:30~16:00	機関に入っ	機	査 月 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日		。 まてい たい	母子健
両親学級(休日版) 往復はがきで申込 下欄※5を参照	はじめて赤ちゃんが 産まれるご夫婦	12/10(土)13:30~16:30 平成29年3月~4月 出産予定の方	今回新たな募集は ありません	今回新たな募集は ありません	12/3(土)13:15~16:00 平成29年2月~4月 出産予定の方	😽 2 1 にお 1 単の 1 たい 1 イ					
4か月児健康診査	(個別通知制)	1(火)・8(火)・16(水)・22(火)	10(木)・17(木)・30(水)	8(火)・16(水)・22(火)	14(月)・29(火)	て健康	一て		て	通	をも
	9~10か月児の保護者	16(水)9:30	9(水)9:30~11:30	10(木)9:30	8(火)9:30	健診	康	封	だ影	べは	持
育児学級	1歳6か月~2歳児の保護者	30(水)9:30	16(水)9:30~11:30	30 (水) 9:30	15(火)9:30		診査	され	ください。	ージから	ちく
3歳児健康診査	満3歳になったお子さん (個別通知制)	9(水)・15(火)・30(水)	9(水)・16(水)・24(木)	9(水)・15(火)・30(水)	8(火)・28(月)	を受診の表	を受け	てい	江 東	から気対	ださい
1歳児・2歳児歯科相談 平成26·27年10月生まれ 対象者には個別に郵送でご案内します 大を けが 茶 電刈 い											
1歳児・2歳児歯科相談 平成26・2/年10月生まれ 対象者には値別に郵送でご案内します											

●食の安全については、食の安全係☎3647-5812へ ●シックハウスについては、シックハウス相談窓口☎3647-5862へ ●上記以外の医療については、医療相談窓口☎3647-5870へご相談ください。

平成28年臨時福祉給付金および年金生活者等支援臨時福祉給付金(障害・遺族基礎年金受給者向け)に関するお問い合わせは、コールセンターまたは相談窓口へ ○江東区臨時福祉給付金コールセンター☎0570-06-Ÿ292※通話料がかかります。なお、つながらない場合は☎6832-7732、FAX3699-8773[**受付時間**]月〜金曜の 9:00~17:15(祝日、12/29(木)~29年1/3(火)は除く)○相談窓口[場所]区役所8階[受付時間]月~金曜の9:00~17:00(祝日、12/29(木)~1/3(火)は除く)



講座・催しもの つづき みんなで歩こう リバーサイド ノルディックウォーキング

時 11/3(木·祝)9:00~12:30(予定) 場 亀戸スポーツセンター(亀戸8-22-1)から大島小松川公園往復※少 雨決行、荒天中止 人 区内在住・在 勤で約5kmを無理なく歩ける方30人 (申込順) 費 100円 締 11/1(火) 申 10/25(火)10:00から亀戸スポー ツセンターに電話または窓□で☎ 5609-9571、**FAX**5609-9574

健康講座12月開講

時 12月~平成29年2月(各講座全10 回、のびのび体操のみ平成29年3月ま で)場 城東ふれあいセンター(北砂 4-20-12) 人 区内在住で60歳以上の 方各講座60人※のびのび体操のみ30 人(8月開講の健康講座同種科目を受 講していない方を優先し抽選)費 無料(こつこつ体操のみ850円)**内** 筋力アップ体操ソフト(火・金曜)・ ハード(木曜)・スーパー(月曜)、ヨ ガ&ストレッチ(水曜)、中国体操べ ーシック(月曜)、らくらく体操(土 曜)、こつこつ体操(木曜)、のびのび 体操(土曜)※こつこつ体操とのびの び体操は体力に自信のない方が対象 で、他の体操系講座との重複受講不 可 **申** はがき (1講座につき1枚) を持 参し、11/7(月)~9(水)9:30~16:00 に城東ふれあいセンター窓口(未登 録の方は登録が必要です。保険証を 持参ください)で☎3640-8651、FAX 3699-6744

消費者講座 知って得するクレジ ットカードと決済の基礎知識

時 12/2(金)14:00~15:30 場 パル シティ江東 🖊 30人(抽選) 師 (一 社)日本クレジット協会人材育成部 職員 **費** 無料 **締** 11/15(火)消印有 効 申 往復はがき(1人1枚)に①講座 名②参加希望者の郵便番号・住所・ 氏名(ふりがな)・電話番号を記入し、 〒135-0011扇橋3-22-2パルシティ江 東2階消費者センターへ☎5683-0321、**FAX**5683-0318

児童会館

陶芸教室「マグカップを作ろう」

時 11/12(土)·26(土)14:00~16:00 **場** 児童会館(住吉1-9-8) **人** 区内 在住の小・中学生各日12人※小学2年 生以下は保護者同伴(抽選、結果は当 選者にのみ11/1(火)連絡) 費 無料 [持ち物]エプロン・手ふきタオル **師** 蒲田里奈 **締** 10/30(日) **申** 児 童会館に電話または窓口で☎3633-6911、**FAX**3633-6936

深川東京モダン館 企画展「近 代食堂事始」、コドモアソビ

1. 企画展「近代食堂事始」

時 11/8(火)~23(水・祝)※11/14 (月)・21(月)休館 費 無料 内 近代 東京の外食の歴史を紹介

2. コドモアソビ

時 11/12(土)14:00~16:00 **費** 無 料内ベーゴマ、折り紙

※いずれも 場 問 深川東京モダン館 (門前仲町1-19-15) 申 当日直接会 場へ**☎**5639-1776、**FAX**5620-1632 **HP** http://www.fukagawatokyo.co

秋の自然あそび大集合!つくっ てあそぼう!どんぐりまつり

身近にある秋の自然を使った[あ そび]と[まなび]いっぱいのイベン トを開催します。親子いっしょに秋 の自然でとことんあそびませんか? **時** 10/30(日) 10:00∼15:00 **人** ど なたでも※小学2年生以下は保護者 同伴 費 無料(一部有料) 内 どんぐ

りの木の観察、どんぐりをオシャレ にかざろう、落ち葉でハロウィンお めん作り、どんぐり工作ひろば、木 のおもちゃひろば、タネであそぼう、 秋のゆかいなコンサート、森の絵本 ひろばなど※実施時間や定員、参加 方法等はそれぞれ異なります。詳細 はホームページ(**IPP** http://www. ekokkuru-koto.jp/)または電話で ご確認ください 申 当日直接会場へ (一部整理券配付) 陽 間 えこっくる 江東(潮見1-29-7) ☎3644-7130、FAX 3644-7135

伝統芸能公開 力士の囃子唄「相撲甚句」

時 10/30(日) 13:30~14:00、14:30 ~15:00 場 深川江戸資料館(白河1-3-28) **費** 大人400円、小中学生50円 (観覧料)※中学生以下の入場は保護 者同伴 申 当日直接会場へ 問 深川 江戸資料館☎3630-8625、FAX3820-4379

日帰りバスハイク

時 11/28(月)8:00~17:00(雨天決 行) 場 群馬県沼田方面(りんご狩り ・買い物など) 人 区内在住の障害者 の方および付き添いの方65人(11/15 (火) 13:30公開抽選) ※介助が必要な 方は必ず付添の方とともに申込が必 要。大型の電動車いす利用の方は事 前にお問い合わせください。手話通 訳員が同行します 費 2,400円 締 11/11(金)必着 申 往復はがき(1枚 で2人まで)にイベント名・住所・氏 名・年齢・電話(ファクス)番号・障 害名(病名)・障害の等級・車いすの 有無・付添者同伴の場合のみ付添の 方の住所・氏名・電話(ファクス)番 号を記入し、〒135-0011扇橋3-7-2障 害者福祉センターへ郵送または窓口 (はがき1枚持参)で☎3699-0316、FAX 3647-4918※当日のボランティアも 募集しています。詳細はお問い合わ せください

惟

HIV·梅毒抗体検査·相談(11月分)

時 下表のとおり 費 無料 内 匿名 で実施できます※平成28年度よりク ラミジア抗体検査は実施していませ ん | 申 当日直接会場へ | 場 | 問 城東保 健相談所(大島3-1-3)☎3637-6521、 FAX3637-6651

日 程			受付時間			
検査日	11/14(月)	11/28(月)	9:00~10:00			
結果日	11/28(月)	12/12(月)	10:00~10:30			

歯科衛生士対象「健口こうと う]推進ゼミ開講

最新の小児歯科の現状・区の母子 保健行政について学び、意見交換や 情報交換をします 時 12/15(木)19: 00~20:45 場 江東区文化センター6 階会議室(東陽4-11-3) 人 区内在住 ・在勤で歯科衛生士の資格のある方 20人(申込順) 師 宮田太郎(江東区 歯科医師会・みやた小児歯科矯正歯 科院長)、区歯科保健・医療連携担当 課長 며 10/31(月)9:00から健康推 進課歯科衛生担当(東陽2-1-1 2階9 番) に電話または窓口で☎3647-5889、**FAX**3615-7171

食と健康づくり教室[今、高齢 期の低栄養が危ない!」

高齢期に起こりうる低栄養、ロコ モティブシンドロームについて学び ませんか? **時** 11/21(月)10:30~ 13:45 陽 深川保健相談所 人 区内 在住で低栄養予防に関心がある方、 その家族30人(抽選) 費 無料 内 講

義・調理実習(試食あり) 隔 森井太 郎(医療法人社団松晴会森井整形外 科)·深川保健相談所管理栄養士[持 ち物]筆記用具・エプロン・三角きん ・ハンドタオル (締) 11/11(金) 必着 申 往復はがきに①教室名②郵便番 号・住所③氏名④年齢⑤電話番号を 記入し、〒135-0021白河3-4-3-301深 川保健相談所栄養士へ 3641-1181、 FAX3641-5557

難病講演会「気になる乳幼児のあ ざ 知っておきたい最新の治療」

乳幼児のあざの種類、受診の目安、 これからの治療についてお話ししま す 時 11/11(金)14:00~16:00 場 深川南部保健相談所(枝川1-8-15-102) 人 30人(申込順) 費 無料 師 太田有史(東京慈恵会医科大学葛飾 医療センター皮膚科診療部長)保 10人(申込順) 며 10/26(水)から電 話またはファクスで深川南部保健相 談所へ**☎**5632-2291、**FAX**5632-2295

不能・休止

スポーツ会館

11/12(土)大体育室・小体育室・柔 道場・剣道場の夜間(バレーボール・ バドミントン・卓球・各種武道)の一 般公開を中止。大会開催準備のため 問 スポーツ会館☎3649-1701、FAX 3649-3123

こうとう若者・女性しごとセンター

11/12(土)を休館。空調設備工事の ため 問 経済課雇用推進担当☎3647 -8581、**FAX**3647-8442

亀戸スポーツセンター

12/1(木)~平成29年1/1(月・祝)ま で小・幼児用プールの利用を中止。 ろ過機交換工事のため 間 亀戸スポ ーツセンター☎5609-9571、FAX5609-

年末調整等説明会

時場下表のとおり 間 江東西税 務署☎3633-6211、江東東税務署☎ 3685-6311[給与支払報告書関係の問 **合先]**課稅課課稅計画係·課稅第一係 ・課税第二係☎3647-8001~2・8004、 FAX3647-4822

	江東西税務署管内	江東東税務署管内
	11/8(火) 13:30~15:30 (開場13:00)	11/2(水) 10:00~12:00 (開場9:30)
日程	11/9(水) 10:00~12:00 (開場9:30)	11/2(水) 13:45~15:45 (開場13:00)
	11/9(水) 13:30~15:30 (開場13:00)	
会場	江東区文化センター 2階ホール 車陽4-11-3	亀戸文化センター 3階カメリアホール 亀戸2-19-1

裁判所の調停委員による 無料調停相談会

時 11/12(土)10:00~15:30 **場** す みだ産業会館9階(墨田区江東橋3-9-10) 費 無料 内 土地建物、金銭債 務、近隣問題、夫婦関係などのもめ ごとについて、裁判所の調停委員(弁 護士含む)がご相談に応じます 申 当日直接会場へ 問 東京家事調停協 会**本・FAX**3502-8822(10:00~16:00)

木場公園テニス教室

時 12/3(土)9:00~15:00(荒天時は 12/11(日)に延期) 陽 木場公園内テ ニスコート(平野4-6-1) 入 初級・中 級コース(初心者の小学5年生~中学 3年生)、上級コース(プロを目指す小 中高生)各コース25人(申込順)※申 込みには保護者の同意が必要 費 500円(レクリエーション保険料含 む) [主催] (公財) 東京都公園協会木 場公園サービスセンター 師 東京 JTTC 所属テニスプレーヤーおよび レッスンコーチ **締** 11/30(水) **申** 10/25(火)から木場公園サービスセ ンター窓口(受付時間9:00~16:30) で**☎**5245-1770、**FAX**5245-1772

自転車交通事故防止キャンペーン **時** 11/3(木·祝)13:00~15:00(各種 体験コーナーは12:00~12:50) 場 区立深川公園(富岡1-14-10)※雨天 実施 費 無料 内 各種体験コーナー (白バイ・パトカー・ピーポくんとの 記念撮影、横転体験車など)、自転車 交通安全教室、スタントマンによる 交通事故再現など※先着1,000人に 記念品配布 申 当日直接会場へ※車 での来場不可 問 警視庁交通総務課 ☎3581-4321、FAX3502-0660 HP htt p://www.keishicho.metro.toky

(0)TU

ビバ!!第二あすなろ祭り

時 11/12(土)10:30~14:00 **場** 第 二あすなろ作業所(毛利2-1-14) 内 模擬店、バザー、施設の自主生産品 販売、イベントコーナー、ゲームコ ーナー等 闻 当日直接会場へ[ボラ ンティアを募集] ご協力いただける 方は、11/4(金)までにご連絡くださ い 問 江東区第二あすなろ作業所☎ 3846-6508**, FAX**3846-6500

俳句とカフェの街「深川」 スタンプラリー

「森下」と「清澄白河」を中心にスタ ンプラリーを実施します。買い物、 飲食等をしてスタンプを集めると 「商店街グッズ」等が抽選で当たりま す 時 11/1(火)~11/30(水)[主催] 深川発祥(森下商店街、高橋のらくろ ード、高橋高盛会、深川資料館通り 商店街) 間 深川発祥 柳博之☎3630 -1155 (16:00以降) **IP** http://w ww.shitamachi.net/fukagawa

日本生涯スポーツ学会 無料プログラム

時 内下表のとおり 場 豊洲シビッ クセンター(豊洲2-2-18) 人 どなた でも 申 当日直接会場へ[主催]日本 生涯スポーツ学会[共催](公財)江東 区健康スポーツ公社 間 大会実行委 員会事務局(有明スポーツセンター) ☎3528-0191、**FAX**3528-0192

[基調講演] 11/5 (土) 13:30〜パラリンピックリオ大会から見えてくる、東京に必要 なこと(仮)一競技と環境整備の側面から一

[シンポジウム] 11/5(土) 14:30~地域に おける障がい児・者のスポーツ環境づくり

※そのほか11/5(土)・6(日)に有料プログ ラムあり

認知症カフェ開催

1. 井戸端カフェ「しゃべり場」

時 10/27(木)14:00~16:00 **場** 大 島中央地区集会所(大島5-12-14) 費 無料 内 楽しいイベント盛りだ くさん、専門職による相談等 申 当 日直接会場へ 間 関東シニアライフ アドバイザー協会江東部会☎080-3400-9449、**FAX**3683-0702

2. 長屋カフェ

時 10/30(日)14:00~16:00 **場** 江 東区文化センター3階第3研修室(東 陽4-11-3) **費** 無料(飲食実費200円) 内 ミニ講話「チームで支える認知 症」、専門職による相談等 申 当日直 接会場へ 間 NPO 法人深川長屋☎ 090-4954-9744、**FAX**3643-4177





こうとう区報

お知らせ

都営住宅の入居者募集

[抽選方式による募集]①家族向・単 身者向②定期使用住宅(若年ファミ リー・多子世帯向)③若年ファミリー 向[募集・申込用紙配布期間]11/1 (火)~11/11(金)(土・日曜、祝日を除 <)[申込用紙配布場所]住宅課(区役 所5階2番)、豊洲特別出張所・各出張 所、都庁、東京都住宅供給公社都営 住宅募集センター(渋谷区神宮前5-53-67コスモス青山)、東京都住宅供 給公社亀戸窓口センター(亀戸1-42-20住友不動産亀戸ビル10階)。申込書 は募集期間中のみ公社ホームページ (HP http://www.to-kousya.or. jp/)からも入手できます **申** 郵送 で11/15(火)までに渋谷郵便局に届 いたものに限り有効 問 東京都住宅 供給公社都営住宅募集センターな 3498-8894、区住宅課住宅管理係☎ 3647-9464、**FAX**3647-9268

平成28年度特別区民税·都民税(普通徴収)第3期納期限10/31(月)

平成28年度の特別区民税・都民税

検診車による検診(12月分)電話予約

検診会場

イーストコモンズ清澄白河フロントタワー

2 | 深川南部保健相談所(枝川1-8-15-102)

1 健康センター(東陽2-1-1)

4 総合区民センター(大島4-5-1)

7 東砂福祉会館(東砂7-15-3)

5 亀戸スポーツセンター(亀戸8-22-1)

6 | 豊洲シビックセンター(豊洲2-2-18)

◎検診機関(区外)による検診も受付中!

(白河3-4-3)

3

(普通徴収)第3期分の納期限は10/31 (月)です。お近くのコンビニエンス ストア、金融機関、郵便局、納税課 (区役所5階7番)、豊洲特別出張所・ 各出張所で期限までに納めてくださ い。また、金融機関のペイジー対応 ATM、パソコンや携帯電話からのク レジットカード、インターネットバ ンキングによる納付もできます。詳 しくは、納税通知書に同封しました チラシまたは区ホームページでご確 認ください 問 納税課収納推進係☎ 3647-2063、FAX3647-8646[納付の相 談]納付方法などの相談は随時行っ ていますので、お早めにご連絡くだ さい 間 納税課徴収第一・第二係金 3647-4153、**FAX**3647-8646

分譲マンション無料相談会

時 11/9(水)13:00~16:00(1件1時間以内) 場 区役所5階51会議室 人 区内分譲マンションの管理組合役員 および区分所有者 費 無料 内 分譲マンションの維持管理に関するさまざまな問題に対応するための無料相談会(要予約)[相談員]マンション管理士 網 11/4(金) 申 10/25(火)から住宅課住宅指導係(区役所5階1番)

☎0120−128−331

(午前または午後)

☆は午前のみ

☆8(木)

21(水)

10(土)

9(金)

18(日)

20(火)

胃がん

(午前のみ)

16(金)・22(木)・25(日)

2(金)・26(月)

22(木)・26(月)

3(土)・12(月)・23(金・祝)

13(火)・19(月)

7(水)・17(土)・19(月)

1(木)・14(水)

に電話、ファクスまたは窓口で**な** 3647-9473、**FAX**3647-9268

司法書士による法律相談会(11月) ・問 11/2(水)・16(水) 14:00~16:00 (受付13:00~。混雑状況により時間 内に受付を終了する場合があります) 場 区役所7階第74会議室 人 30 人程度(先着順) 費 無料 内 相続、 遺言、贈与、成年後見、株式会社等の設立・役員変更等、金銭問題、その他法律問題 申 当日直接会場へ ・問 東京司法書士会墨田・江東支部 本3635-1900または区広報広聴課広 聴相談係 3647-2364、「AX3647-9635 年金相談会

区役所では毎月社会保険労務士による年金相談を実施しています。事前予約等は必要ありません。お気軽にご相談ください。ただし、個別の受給資格等に関わるご相談は、江東年金事務所をご利用ください。江東年金事務所では、平日に加え、第2土曜に年金相談を実施しています※本人確認のため、年金手帳や年金証書などをお持ちください。間区民課年金係 3647-1131、「AV3647-9415

並床 △ 304/-1131、1 M 304/-9413					
場	所	日程・内容			
区役所民ホー	f2階区 -ル	11/1(火)・15(火) 13:00〜16:00 (面談による相談のみ)			
	F金事 亀戸5- 3-1231	[受付時間] 平日8:30~17:15 11/12(土)9:30~16:00 ※その他窓口の時間延長、相談 日の予約等は、江東年金事務所 へお問い合わせください。			
センターフィス)		[予約受付時間] 平日9:00~16:00 ※事前に電話予約が必要です。予約等は街角の年金相 談センター江東(オフィス) へお問い合わせください。			

北砂3~5丁目地区不燃化特区 専門家による個別相談会

厨 11/12(土)・28(月) 13:00~16:50 **場** 不燃化相談ステーション(北砂4-24-3 2階) **八** 不燃化特区内で建物 の建替え、移転、除却を検討してい る方 **費** 無料 **申** 電話で不燃化相談 ステーション☎6666-0580、**FAX**6666-0521

ふれあいサービス 協力会員募集

高齢者や障害のある方、産前産後 の世帯など援助が必要な方を対象 に、家事や介護のお手伝いをしてく れる協力会員(有償ボランティア)を 募集しています。地域の助け合いに ご協力をお願いします[活動内容お よび謝礼金]家事援助サービス(調理 ・洗濯・掃除・買物代行など) 1時間 700円または840円、介護サービス(車 いす・外出等の介助・乳幼児介助な ど) 1時間840円または1,050円、ラン ドリーサービス(入院中の方の洗濯 代行) 1回700円 [登録説明会] 時 11/ 22(火)14:00~16:30 場 豊洲文化セ ンター(豊洲2-2-18) 🖊 18歳以上の 心身ともに健康な方50人(申込順)※ 資格・経験・性別・居住地は不問 内 事業の説明と登録手続き 申 10 /28(金)から電話で社会福祉協議会 福祉サービス課**☎**5683-1571、FAX5683 -1570

富岡八幡宮に出張まちあるき 案内所を開設

10/28(金)より富岡八幡宮境内(大鳥居側)に特設ブース「出張まちあるき案内所」を開設します。パンフレット等多数ご用意。散策のご相談にお気軽にお立ち寄りください。期間中は江東区文化観光ガイドによる門前仲町界隈のまちあるきツアーも実施します。八幡宮敷地内だけでも数々の史跡や注目ポイントがあり、きっと新たな発見があることでしょう。

澄み切った秋空の下、「下町さんぽ」をぜひお楽しみください[出張まちあるき案内所] 厨 10/28(金)~11/13(日)11:00~15:00頃※雨天中止場 富岡八幡宮境内大鳥居付近(富岡1-20-3)[まちあるきガイドツアー] 厨 10/28(金)~11/13(日)※雨天中止①11:00~②13:00~(所要時間約1時間) 費 無料 申 出発5分前までに直接案内所へ 間 江東区文化観光ガイド事務局(江東区観光協会内) ☎6458-7410、「AM6458-7420

「消費者のひろば」リサイクルフリーマーケット出店者募集

時 12/11(日)10:30~14:00※雨天 開催 場 パルシティ江東(扇橋3-22-2) 人 区内在住の方(個人)※業者 や、重複・他人名義での申し込みは 無効 **費** 500円 [出店数] 23店 (抽選、1 スペース約3㎡) [出店品目] 衣類・日 用品等家庭の不用品で活用できるも のや、手作り作品。ただし、動植物、 食品、家具、家電製品は不可[その他] 開催時間中は必ず開店し、受付・搬 出入は係員の指示に従うこと。販売 に関する責任は各自が負うこと 締 11/1(火)必着※結果は11/8(火)まで に発送 **申** 往復はがきに①住所②氏 名③年齡④電話番号⑤出店品目⑥応 募の動機のリサイクル等日ごろ心が けていることを記入し、〒135-0011 扇橋3-22-2消費者センター内江東区 消費者団体連絡協議会へ 間 消費者 センター☎5683-0321、FAX5683-0318 第四砂町小学校で選挙出前授業!

将来の有権者である小学生に政治や選挙に関心をもってもらうため、本番さながらの投票・開票等が体験できる選挙出前授業を行います 時10/27(木)13:30~15:05 場 第四砂町小学校体育館(南砂2-13-18) 人どなたでも 申電話で第四砂町小学校副校長☎3644-0348、FAX5690-4021

お申込みは、(公財)東京都予防医学協会または(医社)こころとからだの元氣プラザ の世帯など援助た № 5823-5166へ に、家事や介護の

		III HIA				
土	診療対象	内科・小児科の急病患				
土曜	診療受付	(土) 18:00~21:30	(休日) 9:00~11:30 13:00~21:30			
·	診療場所	江東区休日急病	江東区医師会館内(東陽5-31-18)☎3645-3109			
		診療所	総合区民センター内(大島4-5-1) 🕿 3637-4531			
休日急病診療	調剤薬局	江東区薬剤師会 深川調剤薬局	江東区医師会館内(東陽5-31-18) ☎5606-0502			
		江東区薬剤師会 城東調剤薬局	総合区民センター南側(大島4-4-3) 🕿 3681-4388			
ク平	診療対象	小児科(中学生以下)の急病患者				
リリ是	診療受付	平日の20:00~22:45				
リニック	診療場所	江東区平日夜間 こどもクリニック	江東区医師会館内(東陽5-31-18) 🕿 3645-3109			
	調剤薬局	江東区薬剤師会 深川調剤薬局	江東区医師会館内(東陽5-31-18)☎5606-0502			
※その		もの急な発熱など、休E	日・夜間等に電話でご相談したい時には、子供の健			

胃がん•肺がん検診(12月分)電話予約案内

電話予約受付: (公財)東京都予防医学協会 (携帯電話・IP電話からは☎3269-4752へ)

※受付期間:11/1(火)~30(水)の祝日を除く月~金9:00~17:00、第1・3土曜9:00~12:00

胃がん・肺がん検診は申込制で実施しています。必ず上表で会場と日程を

確認したうえで、予約してください 🖊 胃がん:35歳以上の区民の方、肺がん:

40歳以上の区民の方 🤁 胃がん:500円、肺がん:800円 申 上記に記載※月初

めは電話が大変混み合います。つながらない場合は時間をおいておかけ直し

、十曜・休日、平日夜間(こども)急病診療案内◀

願います **問** 保健所健康推進課健康づくり係**3**647-9487、**FAX**3615-7171

診療対象 歯科の急病患者 9:00~11:30 13:00~16:30 診療受付 当番医へあらかじめ電話でお申し込みください。 医療機関名 \Box 電話 期 П 渡辺歯科医院 毛利1-9-2 11/3 3632-5503 歯 (木・祝) 進藤歯科医院 3644-9209 北砂5-18-6 5625-2120 住吉2-7-11 11/6 科 5632-1482 (\square) あべ歯科医院 北砂5-20-7-104 竹島歯科クリニック 永代2-31-15-3 F 3643-0700 11/13 応 北砂7-1-25 エスタブロビル1階 3640-0118 (日) 正木歯科医院 住吉2-25-2 戸田ビル1階 中澤歯科クリ 3846-4618 急 <u>北砂7-4-2</u> 渡辺ビル1階 まつだ歯科医院 3649-8117 (日) 由島歯科医院 猿江2-5-6 3631-0680 11/23 (水・祝) 南砂2-29-8 ワシミビル1階 ひまわり歯科医院 3645-8080 井上歯科クリニック 猿江2-12-1-101 3635-6993 11/27 けい歯科医院 東砂3-29-5 ・パレス1階 5677-4182

☆保険証をお持ち下さい。診療の際、保険証がない場合は、全額実費負担となります。 ☆電話で医療機関案内が24時間お聞きになれます。東京都保健医療情報センター(ひまわり)

〔☆ 講座・催しもの

東砂福祉プラザまつり 「レインボーフェスタ」

時 11/5(土)9:30~14:00 **場** 東砂福祉プラザ(東砂3-30-6) **内** 模擬店・イベント・ゲーム・自主生産販売など。この機会に施設を見にきて、楽しくお過ごしください※車での来場不可 申 当日直接会場へ **問** 東砂福祉園☎3646-6634、「AX3646-6635

スポーツ吹き矢参加者募集

時 11/3(木・祝)①10:00~12:00② 13:00~15:00 陽 健康センター(東陽2-1-1) **人** 区内在住・在勤で15歳以上(中学生を除く)の方①20人②30人(申込順) **費** 無料 申 10/25(火)10:00から健康センターに電話または窓□で☎3647-5402、「AX3647-5048 カヌー安全講習会(11月分)

時 11/19(土)13:00~16:00 **集** 亀 戸スポーツセンター1階ロビー **人** 区内在住・在勤・在学の中学生以上の方5人 **費** 3,850円(保険代含む) **[持ち物]**着替え一式、飲物、帽子、筆記具 **内** カヌーの一般公開参加に必要な安全講習会。1時間の講義と旧中川での実地講習 **師** (株)オーエンス指導員 **縮** 11/5(土)必着 **申** 往復はがきに①カヌー講習会②氏名③住所※在勤(在学)の場合、会社名(学校名)と住所④生年月日⑤電話番号を記入し、〒136-0071亀戸8-22-1亀戸スポーツセンターへ☎5609-9571、FAX5609-9574



)友の会。

ユニバーサルレジャ

 \bigcirc

 \bigcirc

 \bigcirc

問

〇法人本所深川

(3846)051

は当日直接会場へ

FAX (6240) 2246

江東を満喫できます。 い。江戸情緒あふれるまちをガ川からの風景をお楽しみくださ イドとともに歩き、 紅葉が美しい秋のまち並みや 内 下表のとおり 午前9時 所深川 時~5時) 名前・住所・電話・生年月日を 3はファクスにイベント名

年月日を記入し、 ント名・名前・住所・電話・生 7 0 0 ンソーシアム (音(3668) (平日午前9時~正午、 2は電話で江戸東京再発見コ 4 へ※問い合わせも同様 FAX (3642)4127 6はファクスにイベ NPO法人本 午後1

	内 容
11/12 (土)	1.鬼の平蔵・見回り帖 園都営地下鉄菊川駅10:00 人小学校5年生以上の方40人(申込順) 園2,800円(昼食、保険、記念品代含む) 内長谷川平蔵ゆかりの地を 資料を片手に散策し、江戸時代の再現握り寿司を味わう[コース]都 営地下鉄菊川駅〜平蔵屋敷跡、弥勒寺〜昼食(江戸時代再現握り寿 司)〜海福寺、心行寺、陽岳寺〜深川東京モダン館で解散(14:30)
11/12 (土) ·13(日) 両日 運行	2. 江東こうよう祭り特別クルージング 園 黒船橋乗船場 [1] 紅葉周遊クルーズ各便30~40分(黒船橋乗船場発着)①9:00発②9:10発③9:55発④10:05発[2] 紅葉と江戸の水路めぐりクルーズ各便60分⑤10:45発(朝潮運河船着場着)⑥10:55発(日本橋船着場着) 【②①③⑤便は定員12人、②④⑥便は定員10人(申込順) 【四】「大人2,000円 こども(4~12歳)1,500円 [2]大人2,500円 こども(4~12歳)2,000円 【四】「四】「四】「四】「四】「四】「四〕「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「四】「
11/13 (日)	3. 秋の船上マンドリン演奏と江戸前(東京湾岸) クルージング 集門前仲町2番出口9:40 人 小学校5年生以上の方40人(申込順) 置 3,800円(昼食・保険・記念品代含む) 内屋 を船で湾岸エリアをクルージング。船上で明治大学マンドリン倶楽部 OB 会メモリアルオーケストラの演奏を楽しむ。釣船橋船着場で下船後、深川江戸資料館に行き見学、解散(14:30) 4. 紅葉染め体験を楽しもう 晒13:30~16:30 場森下文化センター創作室(森下3-12-17) 人 20人(申込順) 置1,000円内秋の紅葉の葉で、小風呂敷を染めます。 5. 「こうとう今昔物語」まちの語り部の話を聞こうさまざまな歴史を持つ江東区を生きてきた方々が語り部となり、自身の体験談を語ります 晒 11:00~12:00 場 森下文化センター創作室 人 どなたでも 置無料 6. 古地図片手に水辺の紅葉を楽しむ 集深川東京モダン館(門前仲町1-19-15)10:00 人 30人(申込順) 置 500円(資料、保険、記念品代含む) 内 江戸古地図を片手に、江東区の川辺の紅葉を眺めながら江戸の名残の旧跡を辿ります [コース] 伊能忠敬旧居跡~富岡八幡宮~深川不動堂~深川東京モダン館にて解散(12:10)

※コースは一部を記載。また、天候等によりコースは変更になる場合あり。



[主催] 本所法人会 福島復興支援物産展実行

売等が計20店舗によって行われ作物や地酒、漬物などの物産販きの実演販売や、福島県産の農 ら牛串、鮎の塩焼き、うに貝焼 産展」を開催します。福島県か 援事業として「福島復興支援物 ます。 午前10時~午後5時 場」JR錦糸町駅南口 時 東日本大震災の被災地復興支 人どなたでも |10月29日 (土) ・30日 ぜひご来場ください。 口 ータ 日 IJ



ティ

バル実行委員会

(5674)3234 (5696)6341

問 豊洲ワー

ルドフェス

委員会

ルドフェスティバ

レード

主催

豊洲ワー 、ル実行

ステージ、ハロウィンパ

▲カーニバルステージ

始め、 では、 ダンスや演奏披露のほ 鮮な水産物、 届けを予定しています ショーもあります。 カーニバルステージ 人気キャラクター 地域の皆さんの 築地市場から新 野菜のお

10時~午後5時※小雨決 えお越しください。 皆さんお誘い合わせのう ドマルシェ、 **時** 10月30日 場豊洲公園 ひ、家族や友達など カーニバル 内 日

時スタート) 洲小学校(先着300人) メインパレード (受付:午後1時から豊 当日参加もできます ハロウィンパレード

国の飲食ブースや、

日

本各地の特産品販売を

回目となる今年は、

上げるお祭りです。 校・企業が連携し

豊洲地域の住

民 学

時日時

場場所

集 集合

人対象・定員

費費用

内 内容

オリンピアンによるパネルディスカッションやバスツアーなど

江東区観光協会は「2020年東京オリ ンピック・パラリンピックの機運醸成」 と「江東湾岸エリアの観光活性化」をテ -マに、パネルディスカッションやバ スツアーなどのイベントを開催します。 大人もこどももお楽しみいただける内 容です。ご来場をお待ちしています **時** 11/12(土)・13(日)10:00~16:00 豊洲シビックセンター7階レクホー ル (豊洲2-2-18)、豊洲公園 (豊洲2-3-6) 1. オープニング〜パネルディスカッシ ョン

時 11/12(土)10:00~12:00 人 200人 (抽選)[出演]池田信太郎(北京・ロンド ンオリンピックバドミントン代表)、瀬 立モニカ(リオパラリンピック代表、区 内在住)、諏訪正晃(パラカヌー選手) 2. バスツア-

時 11/12(土)13:30~16:30(予定) 入 30人(抽選) 内 田中琴乃(北京・ロ ンドンオリンピック新体操代表)と東 京オリンピック・パラリンピック競技 場建設予定地をめぐるバスツアー

豊洲アイドルスター学園 (豊洲公園)



▲池田信太郎さん ▲田中琴乃さん

印有効 甲 往復はがきまたはメールに ①希望プログラム 「パネルディスカッ ションのみ]または「パネルディスカッ ションおよびバスツアー」(バスツアー のみの参加はできません。パネルディ スカッション欠席の場合はバスツアー にも参加できません)②代表者氏名(ふ りがな)・年齢・住所・電話番号③希望 人数(2人まで)④同行者氏名(ふりが な)・年齢・住所・電話番号を記入し、 〒135-0016東陽4-5-18江東区産業会館 内江東区観光協会へ※重複申込み不可 ☎6458-7400、FAX6458-7420

e matsuri@koto-kanko.jp

	※いずれも 費 無料 鯔 10/31(月)消 HP http://koto-kanko.jp							
イベントスケジュール (予定)								
	11/12	(土) レクホール・豊洲公園特設ステージ	11/13(日)豊洲公園特設ステージ					
	10:00	オープニングセレモニー (豊洲シビックセンターレクホール)	10:30 ~10:50	かえつ有明中・高等学校マーチングバンド ESTEAM の演奏				
	10:05 ~10:35 11:00 ~12:00	NEC ソリューションイノベータ 管弦楽団の演奏 (レクホール) オリンピアン・パラリンピアンによるパ	11:00 ~11:45	フラダンス(ナー・マモ・オ・カレイナニ エルア、フラスタジオ ナネアイコウナニ)				
	12:30 ~13:15	ネルディスカッション(レクホール) 葵太鼓とウメダヒサコジャズダンスミックスファクトリーの共演(豊洲公園)	12:30 ~13:00	日本ユニシス実業団バドミント ン部応援プログラム				
	13:30 ~16:30	東京オリンピック・パラリンピック競技場 建設予定地をめぐるバスツアー	13:15 ~13:45	第一・第三大島小学校児童によ るダブルダッチ				
	13:30 ~14:00	バンド演奏 (kyat) (豊洲公園)	13:50 ~14:25	バンド演奏(庄ちゃんバンド)				
	14:30 ~15:15	平岡里奈さんのピラティス教室 (豊洲公園)	14:35 ~15:10	バンド演奏 (U's-Try)				

こうとう区報は発行日から ご家庭・事業所等で配布が必要ない場合や、配布部数の変更を希望 3日かけて郵便ポストへ される場合は、全戸配布コールセンター(平日および配布日の9:00~ 19:00) ☎3950-3070へ 読み終わった区報は古紙回収へ

15:30

~16:00

地酒など

TOKYO 2020 オリンピック・パラリンピックを 成功させよう!

15:20

ハートグロウトヨス (キッズダ

師講師 保 時保育 締締切日 申申込 問 問合先 ホームページ e Eメール

 \bigcirc